

## САЛАТЫ / SALADS / SALATE

- |  |                      |                      |
|--|----------------------|----------------------|
| <p><b>01. Мексиканский</b><br/>                     (отварная говядина, перец сладкий, томаты, оливки, сухарики, соус)<br/> <b>Mexican</b><br/>                     (beef, paprika, tomatoes, olives, croutons, dressing)<br/> <b>Mexikanischer</b><br/>                     (Rindfleisch, Paprika, Tomaten, Oliven, Zwieback, Soße)<br/>                     Gurke, Chili Sauce)</p>  | <p><b>240 гр</b></p> | <p><b>90.00</b></p>  |
| <p><b>02. Салат Деревенский</b><br/>                     (огурцы, томаты, салат микс, горчиная заправка)<br/> <b>Rustic Salad</b><br/>                     (cucumbers, tomatoes, salad mix, mustard dressing)<br/> <b>Rustikaler Salat</b><br/>                     (Gurken, Tomaten, Salatmix, Senfdressing)</p>  | <p><b>220 гр</b></p> | <p><b>85.00</b></p>  |
| <p><b>03. Сложный мясной</b><br/>                     (отварная говядина, ветчина, грибы маринованные, перец сладкий, морковь острая, майонез)<br/> <b>Meat Salad</b><br/>                     (beef, mushrooms, ham, paprika, pickled carrots, mayonnaise)<br/> <b>Salat Fleischmix</b><br/>                     (Rindfleisch, Pilze, Schinken geräuchert, Paprika, scharf marinierte Karotten, Mayonnaise)</p>   | <p><b>190 гр</b></p> | <p><b>105.00</b></p> |
| <p><b>04. Оливье</b><br/>                     (отварная говядина, картофель, огурцы соленые, морковь, яйца, горошек зеленый)<br/> <b>Olivier</b><br/>                     (beef, potatoes, salted cucumbers, carrots, eggs, green peas)<br/> <b>Olivier</b><br/>                     (Rindfleisch, Kartoffel, Salzgurken, Karotte, Ei, Erbsen)</p>   | <p><b>270 гр</b></p> | <p><b>85.00</b></p>  |
| <p><b>05. Цезарь с куриной грудкой</b><br/>                     (обжаренная куриная грудка, салат микс, черри, чесночные крутоны, соус «Цезарь», пармезан)<br/> <b>Caesar with chicken breast</b><br/>                     (fried chicken breast, mixed salad, cherry tomatoes, garlic crouton, «Caesar» dressing, parmesan)<br/> <b>Caesar-Chicken</b><br/>                     (Gebratene Hähnchenbrust, Mixsalat, Kirschtomaten, Knoblauch-Croutons, Soße "Caesar", Parmezan)</p> | <p><b>220 гр</b></p> | <p><b>125.00</b></p> |

- |   |                      |
|---|----------------------|
| <p>06. <b>Салат теплый из свинины, грибов, брокколи и томатов</b><br/> <i>Warm salad of pork, mushrooms, broccoli, tomato</i><br/> <i>Warmer Salat aus Schweinefleisch, Pilzen, Brokkoli, Tomato</i></p>  | <p>250 гр 95.00</p>  |
| <p>07. <b>Греческий</b><br/>           (огурцы, томаты, перец сладкий, сыр Фета, маслины)<br/> <b>Greek</b><br/>           (cucumbers, tomatoes, paprika Feta-cheese, olives)<br/> <b>Greek</b><br/>           (Gurken, Tomaten, Paprika, Fetakäse, Oliven)</p>   | <p>250 гр 85.00</p>  |
| <p>08. <b>Салат из копченой курицы</b><br/>           (копченая куриная грудка, яйцо куриное, грибы маринованные, огурец, сыр твердый, майонез, зелень)<br/> <b>Smoked chicken salad</b><br/>           (smoked chicken breast, chicken egg, marinated mushrooms, cucumber, hard cheese, mayonnaise, herbs)<br/> <b>Geräucherter Hühnersalat</b><br/>           (geräucherte Hähnchenbrust, Hühnerei, marinierte Champignons, Gurke, Hartkäse, Mayonnaise, Kräuter)</p> | <p>210 гр 95.00</p>  |
| <p>09. <b>Шопский</b><br/>           (огурцы, томаты, перец сладкий, брынза)<br/> <b>Shopski</b><br/>           (cucumbers, tomatoes, paprika, sheep's milk cheese)<br/> <b>Schopski</b><br/>           (Gurken, Tomaten, Paprika, Schafskäse)</p>  | <p>230 гр 85.00</p>  |
| <p>10. <b>Салат из баклажан с телятиной</b><br/>           (баклажан, говядина, томат, перец сладкий, зелень, кунжут микс)<br/> <b>Eggplant salad with veal</b><br/>           (eggplant, beef, tomato, sweet pepper, greens, sesame mix)<br/> <b>Auberginensalat mit Kalbfleisch</b><br/>           (Auberginen, Rindfleisch, Tomaten, Paprika, Gemüse, Sesammischung)</p>   | <p>300 гр 145.00</p> |
| <p>11. <b>Гриль салат с фетой</b><br/> <b>Grilled feta salad</b><br/> <b>Gegrillter Fetasalat</b></p>   | <p>240 гр 85.00</p>  |

## ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ / APPETIZERS / VORSPEISEN

- |     |  |             |        |
|-----|--|-------------|--------|
| 01. | <b>Семга малосольная</b><br><i>Salmon soft salted</i><br><i>Lachs mild gesalzen</i>  | 50/30/10 гр | 105.00 |
| 02. | <b>Брускетта с вялеными томатами</b><br><i>Bruschetta with sun-dried tomatoes</i><br><i>Bruschetta mit sonnengetrockneten Tomaten</i>  | 150 гр      | 60.00  |
| 03. | <b>Брускетта с авокадо</b><br><i>Bruschetta with avocado</i><br><i>Bruschetta mit Avocado</i>  | 140 гр      | 50.00  |
| 04. | <b>Брускетта с семгой и сливочным сыром</b><br><i>Bruschetta with salmon and cream cheese</i><br><i>Bruschetta mit Lachs und Frischkäse</i>  | 140 гр      | 100.00 |
| 05. | <b>Брускетта с прошутто и сливочным сыром</b><br><i>Bruschetta with prosciutto</i><br><i>Bruschetta mit Schinken</i>   | 140 гр      | 80.00  |
| 06. | <b>Рыбная рапсодия</b><br>(рыба масляная, семга малосольная)<br><i>Fish Rhapsody</i><br>(halibut, salmon soft salted)<br><i>Fisch-Platte</i><br>(Heilbutt, Lachs mild gesalzen)  | 200/60 гр   | 280.00 |
| 07. | <b>Прошутто</b><br><i>Prosciutto</i>   | 100 гр      | 120.00 |
| 08. | <b>Сельдь с луком «по-домашнему»</b><br><i>Home-made Herring</i><br><i>Hering «Hausmacher Art»</i>   | 180 гр      | 55.00  |
| 09. | <b>Закуска «под водочку»</b><br>(сельдь малосольная, огурцы соленые, картофель, лук)<br><i>Appetizer «to Vodka»</i><br>(herring soft salted, salted cucumbers, potatoes, onion)<br><i>«Wodka-Platte»</i><br>(Hering mild gesalzen, Gurken, Kartoffeln, Zwiebeln) | 300 гр      | 85.00  |

- |  |                      |                      |
|--|----------------------|----------------------|
| <p><b>10. Афины</b><br/>           (кольца томата, брынза, сыр, майонез)<br/> <b>Athens</b><br/>           (tomato rings, sheep cheese, mayonnaise)<br/> <b>Athen</b><br/>           (Tomatenringe, Schafskäse, Mayonnaise)</p>  | <p><b>300 гр</b></p> | <p><b>75.00</b></p>  |
| <p><b>11. Дойна</b><br/>           (томаты, огурец, перец сладкий, брынза, зелень)<br/> <b>Doina</b><br/>           (tomatoes, cucumbers, paprika, sheep's milk cheese, salad)<br/> <b>Doina</b><br/>           (Tomaten, Gurken, Paprika, Gemüse)</p>                                       | <p><b>300 гр</b></p> | <p><b>80.00</b></p>  |
| <p><b>12. Сырная тарелка</b><br/>           (сыр дорблю, сыр камамбер, сыр бри, ореховый сыр)<br/> <b>Cheese plate</b><br/>           (dorblu, camembert, brie, nut cheese)<br/> <b>Käseplattem</b><br/>           (dorblu, camembert, brie, Nusskäse)</p>                                   | <p><b>350 гр</b></p> | <p><b>225.00</b></p> |
| <p><b>13. Грибы маринованные</b><br/> <b>Pickled mushrooms</b><br/> <b>Marinierte Pilze</b></p>  | <p><b>125 гр</b></p> | <p><b>55.00</b></p>  |
| <p><b>14. Сало по-домашнему</b><br/> <b>Lard at home</b><br/> <b>Schmalz zu Hause</b></p>  | <p><b>100 гр</b></p> | <p><b>70.00</b></p>  |
| <p><b>15. Мясная закуска</b><br/>           (филей столичный, ветчина охотничья, колбаса чоризо)<br/> <b>Meat snack</b><br/>           (metropolitan sirloin, hunting ham, chorizo sausage)<br/> <b>Fleischsnack</b><br/>           (Stolychny-Lendenstück, Jagdschinken, Chorizo-Wurst)</p> | <p><b>150 гр</b></p> | <p><b>95.00</b></p>  |

ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ / HOT APPETIZERS / WARMER VORSPEISEN

- |     |   |               |        |
|-----|---|---------------|--------|
| 01. | <b>Блины, фаршированные печенью</b><br><i>Liver-stuffed Pancakes</i><br><i>Pfannkuchen gefüllt mit Leber</i>  | 220 гр        | 85.00  |
| 02. | <b>Блины с грибами под белым соусом</b><br><i>White sauce mushroom stuffed Pancakes</i><br><i>Pfannkuchen mit Pilzen und Weißer Soße</i>  | 170/50 гр     | 85.00  |
| 03. | <b>Блины с курицей и шпинатом</b><br><b>под сливочным соусом</b><br><i>Pancakes with Chicken and Spinach with cream sauce</i><br><i>Pfannkuchen mit Huhn und Spinat mit Sahnesauce</i>  | 300 гр        | 95.00  |
| 04. | <b>Драники с мясом</b><br><i>Potato pancakes with meat</i><br><i>Kartoffelpuffer mit Fleisch</i>  | 150/100/50 гр | 95.00  |
| 05. | <b>Драники с малосоленной семгой</b><br><i>Potato pancakes with soft salted salmon</i><br><i>Kartoffelpuffer mit leicht gesalzenem Lachs</i>  | 150/50/50 гр  | 115.00 |
| 06. | <b>Фунчоза овощная</b><br><i>Vegetable funchoza</i><br><i>Gemüse funchoza</i>   | 250 гр        | 65.00  |
| 07. | <b>Фунчоза с телятиной</b><br><i>Funchoza with veal</i><br><i>Funchoza mit Kalbfleisch</i>  | 280 гр        | 140.00 |
| 08. | <b>Фунчоза с морепродуктами</b><br><i>Funchoza with seafood</i><br><i>Funchoza mit Meeresfrüchten</i>   | 260 гр        | 105.00 |
| 09. | <b>Запеченные грибы с вялеными томатами</b><br>(грибы, вяленые томаты, пармезан, моцарелла, рукола, чеснок)<br><i>Baked mushrooms with sun-dried tomatoes</i><br>(mushrooms, sun-dried tomatoes, parmesan, mozzarella, arugula, garlic)<br><i>Gebackene Champignons mit sonnengetrockneten Tomaten</i><br>(Champignons, sonnengetrocknete Tomaten, Parmesan, Mozzarella, Rucola, Knoblauch) | 130 гр        | 85.00  |
| 10. | <b>Запеченные грибы с черри и моцареллой</b><br>(грибы, черри, пармезан, моцарелла, рукола, чеснок)<br><i>Baked mushrooms with cherry tomatoes and mozzarella</i><br>(mushrooms, cherry tomatoes, parmesan, mozzarella, arugula, garlic)<br><i>Gebackene Champignons mit Kirschtomaten und Mozzarella</i><br>(Pilze, Kirschtomaten, Parmesan, Mozzarella, Rucola, Knoblauch)                | 130 гр        | 75.00  |

## РОЛЛЫ / ROLLS / ROLLEN

- |   |                         |                      |
|---|-------------------------|----------------------|
| <p><b>01. Горячий Самуро</b><br/>                     (семга малосольная, сыр филадельфия, огурец)<br/> <b>Hot Samuro / Heißer Samuro</b><br/>                     (salted salmon, philadelphia cheese, cucumber)<br/>                     (gesalzener Lachs, Philadelphia-Käse, Gurke)</p>   | <p><b>230/55 гр</b></p> | <p><b>100.00</b></p> |
| <p><b>02. Горячий острый Спайси</b><br/>                     (грудка копченая, огурец, сыр филадельфия, острая ред карри паста)<br/> <b>Hot Spicy / Heiß Würzige</b><br/>                     (smoked breast, cucumber, philadelphia cheese, spicy red curry paste)<br/>                     (geräucherte Brust, Gurke, Philadelphia-Käse, scharfe rote Currypaste)</p> | <p><b>280/55 гр</b></p> | <p><b>95.00</b></p>  |
| <p><b>03. Горячий Сурими</b><br/>                     (сыр филадельфия, крабовые палочки, огурец)<br/> <b>Hot Surimi / Heißes Surimi</b><br/>                     (philadelphia cheese, crab sticks, cucumber)<br/>                     (Philadelphia-Käse, Krabbenstäbchen, Gurke)</p>   | <p><b>230/55 гр</b></p> | <p><b>80.00</b></p>  |
| <p><b>04. Маки с семгой</b><br/>                     (семга малосольная)<br/> <b>Maki with salmon/Maki mit Lachs</b><br/>                     (salted salmon)/(gesalzener Lachs)</p>  | <p><b>145/55 гр</b></p> | <p><b>80.00</b></p>  |
| <p><b>05. Аляска / Alaska</b><br/>                     (сыр филадельфия, семга малосольная, кунжут)<br/>                     (Philadelphia cheese, salted salmon, sesame)<br/>                     (Philadelphia-Käse, gesalzener Lachs, Sesam)</p>   | <p><b>225/55 гр</b></p> | <p><b>95.00</b></p>  |
| <p><b>06. Кунсей / Kunsei</b><br/>                     (семга малосольная, сыр филадельфия, огурец)<br/>                     (smoked salmon, philadelphia cheese, cucumber)<br/>                     (geräucherter Lachs, Philadelphia-Käse, Gurke)</p>   | <p><b>225/55 гр</b></p> | <p><b>95.00</b></p>  |
| <p><b>07. Калифорния / California</b><br/>                     (крабовые палочки, сыр филадельфия, икра тобико)<br/>                     (crab sticks, philadelphia cheese, tobiko caviar)<br/>                     (Krabbenstäbchen, Philadelphia-Käse, Tobiko-Kaviar)</p>   | <p><b>230/55 гр</b></p> | <p><b>125.00</b></p> |
| <p><b>08. Ронин / Ronin</b><br/>                     (сыр филадельфия, семга малосольная, крабовые палочки)<br/>                     (Philadelphia cheese, smoked salmon, crab sticks)<br/>                     (Philadelphia-Käse, Räucherlachs, Krabbenstäbchen)</p>  | <p><b>250/55 гр</b></p> | <p><b>110.00</b></p> |

**09. Спайси-Тори**

215/55 гр

80.00

(копченая куриная грудка, огурец,  
острая ред карри паста, сыр филадельфия)

**Spicy-Tori/Würzig-Tori**

(smoked chicken breast, spicy red curry paste,  
cucumber, Philadelphia cheese)

(geräucherte Hähnchenbrust, scharfe rote Currypaste,  
Gurke, Philadelphia-Käse)

**10. Филадельфия**

235/55 гр

110.00

(семга малосольная, сыр филадельфия, огурец)

**Philadelphia**

(salted salmon, philadelphia cheese, cucumber)

(gesalzener Lachs, Philadelphia-Käse, Gurke)

**11. Ясай / Yasai**

225/55 гр

75.00

(лист салата, огурец, сыр филадельфия,  
помидоры, сладкий перец)

(lettuce, cucumber, philadelphia cheese, tomatoes,  
sweet pepper)

(Kopfsalat, Gurken, Philadelphia-Käse, Tomaten, Paprika)

**12. Черный Самурай**

230/55 гр

165.00

(семга малосольная, сыр филадельфия, огурец,  
икра тобико)

**Black samurai**

(salted salmon, Philadelphia cheese, cucumber,  
caviar tobiko)

**Schwarzer Samurai**

(gesalzener Lachs, Philadelphia-Käse, Gurke,  
Tobiko-Kaviar)

**13. Запеченный Цезарь**

250/55 гр

105.00

(куриная грудка, соус Цезарь, икра тобико,  
сыр филадельфия, сыр пармезан)

**Baked Caesar**

(chicken breast, Caesar sauce, tobiko caviar,  
philadelphia cheese, parmesan cheese)

**Gebackener Cäsar**

(Hähnchenbrust, Caesarsauce, Tobiko-Kaviar,  
Philadelphia-Käse, Parmesankäse)

## ПИЦЦА / PIZZA / PIZZA

- |  |               |               |
|--|---------------|---------------|
| <b>01. Carbonara</b>   | <b>450 гр</b> | <b>120.00</b> |
| (ветчина, грибы, томаты, сыр)<br>(ham, mushrooms, tomatoes, cheese)<br>(Schinken geräuchert, Pilze, Tomaten, Käse)   |               |               |
| <b>02. Con Tonno</b>   | <b>450 гр</b> | <b>160.00</b> |
| (тунец, лук маринованный, чеснок, сыр)<br>(tuna, pickled onion, garlic, cheese)<br>(Thunfisch, Zwiebeln, Knoblauch, Käse)  |               |               |
| <b>03. Saliami</b>   | <b>500 гр</b> | <b>130.00</b> |
| (филе сыровяленое, свежие грибы, маслины,<br>красный лук, томаты, сладкий перец, моцарелла)<br>(dried filet, mushrooms, olives, red onion, paprika, mozzarella)<br>(Filet getrocknet, Pilze, Oliven, rote Zwiebel, Paprika,<br>Mozzarella) |               |               |
| <b>04. Roma</b>  | <b>500 гр</b> | <b>135.00</b> |
| (бекон, свежие грибы, сладкий перец, томаты,<br>сыр)<br>(bacon, mushrooms, paprika, tomatoes, cheese)<br>(Speck, Pilze, Paprika, Tomaten, Käse)  |               |               |
| <b>05. Italiana</b>  | <b>400 гр</b> | <b>145.00</b> |
| (прошутто, черри, рукола, моцарелла)<br>(prosciutto, cherry tomatoes, rukkola, mozzarella)<br>(Prosciutto, Kirschtomaten, Rukkola, Mozzarella)   |               |               |
| <b>06. La Festa</b>  | <b>430 гр</b> | <b>130.00</b> |
| (ветчина, колбаса копченая, перец сладкий, томаты, сыр)<br>(ham, smoked sausage, paprika tomatoes, cheese)<br>(Schinken geräuchert, Tomaten, Käse)   |               |               |
| <b>07. Diabolo</b>   | <b>400 гр</b> | <b>105.00</b> |
| (колбаса копченая, томаты, морковь острая, сыр)<br>(smoked sausage, tomatoes, pickled carrots, cheese)<br>(Wurst, Tomaten, scharf marinierte Karotten, Käse)   |               |               |
| <b>08. Chicken</b>   | <b>420 гр</b> | <b>130.00</b> |
| (куриная грудка, перец сладкий, томаты, сыр)<br>(chicken breast, paprika, tomatoes, cheese)<br>(Hühnerbrustfilet, Paprika, Tomaten, Käse)  |               |               |
| <b>09. Classic</b>   | <b>400 гр</b> | <b>110.00</b> |
| (колбаса копченая, томаты, лук красный, маслины, чеснок)<br>(smoked sausage, tomatoes, red onion, olives, garlic)<br>(geräucherte Wurst, Tomaten, rote Zwiebeln, Oliven, Knoblauch)  |               |               |
| <b>10. Hawaiian</b>  | <b>500 гр</b> | <b>140.00</b> |
| (куриная грудка, ананас, томаты, моцарелла, свежие грибы)<br>(chicken breast, ananas, tomatoes, mozzarella, mushrooms)<br>(Hähnchenbrust, Ananas, Tomaten, Mozzarella, Pilze)  |               |               |

11. **4 Cheeses** 400 гр 160.00

(моцарелла, дорблю, сыр сливочный, пармезан)  
(mozzarella, dorblu, cheese creamy, parmesan)  
(Mozzarella, Dorblu, Käse cremig, Parmesan)

12. **Melandjano** 500 гр 115.00

(баклажаны, сладкий перец, красный лук, свежие грибы, томаты, маслины, моцарелла)  
(aubergines, paprika, mushrooms, tomatoes, olives, mozzarella)  
(Auberginen, Paprika, Pilze, Tomaten, Oliven, Mozzarella)

13. **Shef** 500 гр 130.00

(колбаски охотничьи, грудка куриная копченая, брокколи, томаты, перец сладкий, Фетта)  
(hunting sausages, smoked chicken breast, broccoli, tomatoes, sweet pepper)  
(Jagdwürste, geräucherte Hähnchenbrust, Broccoli, Tomaten, Paprika, Fetta)

14. **Caesar** 500 гр 140.00

(обжаренная куриная грудка, салат микс, черри, соус «Цезарь», пармезан)  
(fried chicken breast, mixed salad, cherry tomatoes, «Caesar» dressing, parmesan)  
(Gebratene Hähnchenbrust, Mixsalat, Kirschtomaten, Soße "Caesar", Parmezan)

15. **Funny Fish** 450 гр 165.00

(сливочно-шпинатный соус, семга, оливки, сливочный сыр, моцарелла)  
(creamy spinach sauce, salmon, olives, cream cheese, mozzarella)  
(cremige Spinatsauce, Lachs, Oliven, Frischkäse, Mozzarella)

16. **Arabica** 450 гр 160.00

(говядина, брокколи, сладкий перец, пармезан, моцарелла, грибы, огурцы маринованные)  
(beef, broccoli, bell pepper, parmesan, mozzarella, mushrooms, pickled cucumbers)  
(Rindfleisch, Brokkoli, Paprika, Parmesan, Mozzarella, Pilze, eingelegte Gurken)

17. **Beef** 400 гр 125.00

(говядина, перец сладкий, томаты, сыр)  
(beef, paprika, tomatoes, cheese)  
(Rindfleisch, Paprika, Tomaten, Käse)

18. **Margarita** 400 гр 85.00

(томаты, моцарелла, базиликовый соус)  
(tomatoes, mozzarella, basil sauce)  
(Tomaten, Mozzarella, Basilikumsauce)

19. **Pepperoni** 500 гр 150.00

(колбаса сыровяленая, кукуруза, томаты, чеснок, перец острый, перец сладкий, сыр)  
(dried sausage, corn, tomatoes, garlic, hot pepper, sweet pepper, cheese)  
(Trockenwurst, Mais, Tomaten, Knoblauch, Paprika, Paprika, Käse)

20. **Pizza-Burger** 550 гр 135.00

(Свино-говяжий фарш, огурец маринованный, моцарелла, томат, перец сладкий, зелень)  
(Pork and beef mince, pickled cucumber, mozzarella, tomato, sweet pepper greens)  
(Schweine und Rinderhackfleisch, eingelegte Gurke, Mozzarella, Tomate, Paprika, Gemüse)

21. **Leggero** 500 гр 145.00

(грибы, бекон, моцарелла, пармезан)  
(mushrooms, bacon, mozzarella, parmesan)  
(Champignons, Speck, Mozzarella, Parmesan)

22. **Julien** 500 гр 140.00

(куриная грудка, грибы свежие, лук жареный, твердый сыр, пармезан)  
(chicken breast, fresh mushrooms, fried onions, cheese, parmesan)  
(Hühnerbrust, frische Champignons, Röstzwiebeln, Käse, Parmesan)

23. **Porco Bella** 500 гр 130.00

(филе свиное, свежие грибы, маслины, красный лук, томаты, сладкий перец, сыр)  
(pork fillet, mushrooms, olives, red onion, paprika, cheese)  
(Schweinefilet, Pilze, Oliven, rote Zwiebel, Paprika, Käse)

24. **Barbekuy(B-B-Q)** 500 гр 130.00

(колбаски баварские, огурец маринованный, черри, моцарелла)  
(Bavarian sausages, pickled cucumber, cherry, mozzarella)  
(Bayerische Würstchen, eingelegte Gurken, Kirsche, Mozzarella)

25. **Taya** 500 гр 160.00

(пармезан, креветки, прошутто, соус «песто», сыр филадельфия, рукола)  
(parmesan, prawns, prosciutto, pesto sauce, Philadelphia cheese, arugula)  
(Parmesan, Carnelen, Prosciutto, Pesto-Sauce, Philadelphia Käse, Rucola)

ПЕРВЫЕ БЛЮДА / SOUPS / SUPPEN

- |  |        |       |
|--|--------|-------|
| 01. Уха из семги<br><i>Salmon soup</i><br><i>Lachssuppe</i>  | 300 гр | 80.00 |
| 02. Суп томатный с пармезаном<br><i>Tomato soup with parmesan</i><br><i>Tomatensuppe mit Parmesan</i>  | 300 гр | 60.00 |
| 03. Крем-суп из шампиньонов<br><i>Cream soup with champignons</i><br><i>Cremsuppe mit Pilzen</i>   | 300 гр | 65.00 |
| 04. Солянка домашняя<br><i>Home-made Solyanka</i><br><i>Soljanka «Hausmacher Art»</i>  | 340 гр | 85.00 |
| 05. Суп куриный с домашней лапшой и грибами<br><i>Chicken soup with home-made noodles and mushrooms</i><br><i>Hühnersuppe mit Pilzen und hausgemachten Nudeln</i>  | 350 гр | 55.00 |
| 06. Зама / <i>Chicken soup</i> / <i>Hühnersuppe</i>  | 300 гр | 55.00 |
| 07. Окрошка (сезонно)<br><i>Okroshka (seasonally)</i> (Traditional Russian cold soup)<br><i>Okroshka (saisonal)</i> (Traditionelle Russische kalte Suppe)  | 300 гр | 60.00 |
| 08. Овощной суп с фасолью<br><i>Vegetable soup with kidney beans</i><br><i>Gemüsesuppe mit Bohnen</i>  | 300 гр | 60.00 |
| 09. Суп острый «Фо»<br>(говядина, рисовая лапша, огурец, перец сладкий, яйцо)<br><i>Spicy soup «Fo»/ Würzige Suppe «Fo»</i><br>(beef, rice noodles, cucumber, bell pepper, egg)<br>(Rindfleisch, Reisnudeln, Gurke, Paprika, Ei) | 300 гр | 55.00 |
| 10. Суп гороховый с копченостями<br><i>Pea soup with smoked meat</i><br><i>Erbensuppe mit geräuchertem Fleisch</i>   | 300 гр | 65.00 |
| 11. Сырный суп с креветкой<br><i>Cheese soup with shrimp</i><br><i>Käsesuppe mit Garnelen</i>  | 300 гр | 85.00 |
| 12. Луковый суп / <i>Onion soup</i> / <i>Zwiebelsuppe</i>  | 300 гр | 55.00 |

## ГОРЯЧИЕ МЯСНЫЕ БЛЮДА / MAIN COURSES / HAUPTGERICHTE

Блюда из рыбы / Fish dishes / Gerichte vom Fisch

- |   |            |        |
|---|------------|--------|
| 01. <b>Сёмга под грибным соусом</b><br><i>Salmon with mushroom sauce</i><br><i>Lachs in Pilzsoße</i>  | 170/100 гр | 275.00 |
| 02. <b>Филе семги, припущенное с овощами</b><br>(филе семги, лук, перец сладкий, томаты, лимон)<br><i>Salmon fillet stewed with vegetables</i><br>(salmon fillet, onions, paprika, tomatoes, lemon)<br><i>Lachsfilet geschmort</i><br>(Lachsfilet, Zwiebeln, Paprika, Tomaten, Zitrone) | 370 гр     | 285.00 |
| 03. <b>Сёмга, жаренная на гриле</b><br><i>Grilled salmon</i><br><i>Lachs gegrillt</i>   | 200 гр     | 255.00 |
| 04. <b>Карп в сливочно-шпинатном соусе</b><br><b>с овощным жульеном</b><br><i>Carp in creamy spinach sauce with vegetable</i><br><i>Julienne Karpfen in Basilikumsauce mit Gemüsejulienne</i>   | 200/110 гр | 155.00 |
| 05. <b>Скумбрия с овощами</b><br><i>Mackerel with vegetables</i><br><i>Makrele mit Gemüse</i>   | 200 гр     | 155.00 |

Блюда из свинины / Pork dishes / Gerichte vom Schwein

- |   |           |        |
|---|-----------|--------|
| 01. <b>Медальоны из свинины в беконе</b><br><b>под сливочным соусом</b><br><i>Pork medallions in bacon with cream sauce</i><br><i>Schweine medallions in Speck mit Cremesauce</i>   | 180/50 гр | 145.00 |
| 02. <b>Костица / Pork bone steak / Schweinekotelet</b>  | 180 гр    | 120.00 |
| 03. <b>Свинина по милански</b><br>(свинина, перец сладкий, томаты, яйцо, сыр)<br><i>Milanese pork</i><br>(pork, sweet peppers, tomatoes, eggs, cheese)<br><i>Mailänder Schweinefleisch</i><br>(Schweinefleisch, Paprika, Tomaten, Eier, Käse) | 220 гр    | 120.00 |
| 04. <b>Шашлык из свинины</b><br><i>Pork shashlik</i><br><i>Schashlik von Schwein</i>  | 160 гр    | 130.00 |

05. **Вырезка свиная** 190/60 гр 135.00

*в клюквенно-смородиновом соусе*

*Pork tenderloin with cranberry/currant sauce*

*Lendenstück von Schwein in Preisel-Johannisbeere sauce*

06. **Свинина в кисло-сладком соусе** 300 гр 120.00

*Pork in sweet and sour sauce*

*Schweinefleisch in Süß-Sauer-Sauce*

07. **Свинина жареная на гриле** 170 гр 115.00

*Grilled Pork*

*Gegrilltes Schwein*

Блюда из говядины / Beef dishes / Gerichte vom Rind

01. **Филе говяжье, припущенное с овощами** 320 гр 180.00

*Beef fillet stewed with vegetables*

*Rinderfilet geschmort mit Gemüse*

02. **Шашлык из телятины** 180/50 гр 175.00

*с овощной сальсой*

*Beef barbeque with vegetable salsa*

*Rinder Schaschlik mit Gemüsesalsa*

03. **Стейк / Beef steak** 150 гр 175.00

04. **Медальоны из говядины** 170/100 гр 180.00

*под сливочно-горчичным соусом*

*Beef medallions with creamy mustard sauce*

*Medaillons vom Rind eine cremige Senfsauce*

05. **Бруски из телятины в смородиновом соусе** 250 гр 175.00

*Veal in currant sauce*

*Kalbfleisch in Johannisbeere Sauce*

06. **Вырезка телятины с шампиньонами** 250 гр 175.00

*в сливочном соусе*

*Veal tenderloin with champignons in cream sauce*

*Lendenstück von Kalb mit Champignons in Cremesauce*

07. **Чили с фасолью** 250 гр 165.00

*Chili with beans*

*Chili mit Bohnen*

08. **Фирменное жаркое в горшочке** 380 гр 195.00

(филе говядины, шампиньоны, картофель, лук репчатый, морковь, чеснок, томаты)

**Signature Pot Roast**

(beef fillet, champignons, potatoes, onion, carrots, garlic, tomatoes)

**Signature Schmorbraten**

(Rinderfilet, Champignons, Kartoffeln, Zwiebeln, Karotten, Knoblauch, Tomaten)

09. **Лагман с говядиной** 380 гр 125.00

(говядина, тальятелле, фасоль стручковая, перец сладкий, томаты, картофель)

**Lagman with beef**

(beef, tagliatelle, green beans, sweet pepper, tomatoes, potatoes)

**Lagman mit Rindfleisch**

(Rindfleisch, Tagliatelle, grüne Bohnen, Paprika, Tomaten, Kartoffeln)

Блюда из птицы / Fowl dishes / Gerichte vom Huhn

01. **Куриный рулет в беконе под сливочным соусом** 220 гр 125.00

**Chicken rolls in Bacon with cream sauce**

**Hähnchenrolle in Speck int Cremesauce**

02. **Шашлык из курицы с овощной сальсой** 150/50 гр 125.00

**Chicken barbeque with vegetable salsa**

**Hühner-Schaschlik-Spieß mit Gemüsesalsa**

03. **Куриная грудка в хлебных крошках** 220 гр 105.00

**Chicken breast with bread crusts**

**Hühnerfilet «Brotkruste»**

04. **Филе куриное запечённое с грибами и сыром** 240 гр 105.00

**Chicken fillet baked with mushrooms and cheese**

**Hähnchenfilet mit Champignons und Käse überbacken**

05. **Филе куриное в орехово-сливочном соусе** 230 гр 105.00

**Chicken fillet in walnut cream sauce**

**Hähnchenfilet in Walnuss-Sahnesauce**

## ЧИКЕН БУМ / CHIKEN BOOM / HÜHNERBOOM

01. **Чикен Бум «Оригинальные ножки»** 400 гр 90.00  
(куриная голень, оригинальная панировка)  
**Chicken Boom «Original legs»**  
(chicken drumstick, original breading)  
**HühnerBoom «Originale Beine»**  
(Hähnchenkeule, original paniert)
02. **Чикен Бум «Оригинальные Стрипсы»** 200 гр 80.00  
(куриное филе, оригинальная панировка)  
**Chicken Boom «Original Strips»**  
(chicken fillet, original breading)  
**HühnerBoom «OriginalStreifen»**  
(Hähnchenfilet, original paniert)
03. **Чикен Бум «Острые крылышки»** 300 гр 80.00  
(куриные крылышки, оригинальная панировка)  
**Chicken Boom «Spicy wings»**  
(chicken wings, original breading)  
**HühnerBoom «Würzige Flüge»**  
(Hähnchenflügel, original paniert)
04. **Чикен Бум «Микс»** 650/50/50 гр 175.00  
(куриные крылышки, филе, голень,  
соус сырный, томатная сальса, оригинальная панировка)  
**Chicken Boom «Mix»**  
(chicken wings, chicken fillet, chicken knee,  
cheese sauce, tomato salsa, original breading)  
**HühnerBoom «Mischen»**  
(Hähnchenflügel, Hähnchenfilet, Hähnchenschenkel,  
Käsesauce, Tomatensalsa, Originalpanade)
05. **Чикен Бум «Дуэт»** 170/150/50гр 135.00  
(стрипсы, картофель фри, сырный соус)  
**Chicken Boom «Duet»**  
(strips, french fries, cheese sauce)  
**HühnerBoom «Duett»**  
(Streifen, Pommes Frites, Käsesauce)

## ПАСТА / PASTA / PASTA GERICHTE

- |   |            |        |
|---|------------|--------|
| 01. Паста «Фетучини с курицей и грибами»<br><i>Pasta «Fettuccine with chicken and mushrooms»</i><br><i>Pasta «Fettuccine mit Huhn und Pilzen»</i> | 400 гр     | 145.00 |
| 02. Спагетти «Болоньезе»<br><i>Spaghetti «Bolognese»</i>  | 300/250 гр | 125.00 |
| 03. Лазанья «Болоньезе»<br><i>Lasagna «Bolognese»</i>   | 250 гр     | 125.00 |
| 04. Пельмени с маслом и сметаной<br><i>Meat dumplings with butter and sour cream</i><br><i>Knödel mit Butter und Schmand</i>                      | 250/50 гр  | 95.00  |



МАМАЛЫГА / MOLDAVIAN POLENTA / MOLDAWISCHE MAISBREI

- |  |                  |        |
|--|------------------|--------|
| 01. <b>Мамалыга с токаној</b><br><i>Polenta with bacon</i><br><i>Maisbrei mit Schwarte</i>   | 210/100/50/30 гр | 105.00 |
| 02. <b>Мамалыга со сметаной и брынзой</b><br><i>Polenta with sour cream and sheep's milk cheese</i><br><i>Maisbrei mit Pilzen und Schafskäse</i> | 210/50/30 гр     | 75.00  |
| 03. <b>Мамалыга с грибами</b><br><i>Polenta with mushrooms</i><br><i>Maisbrei mit Pilzen</i>   | 210/60/50/30 гр  | 85.00  |



## ГАРНИРЫ / GARNISHES / BEILAGEN

01. Овощи на гриле <i>Vegetables grilled</i> <i>Gemüse gegrillt</i>	200 гр	75.00
02. Лапша домашняя с грибами <i>Home-made noodles with mushrooms</i> <i>Nudel «Hausmacher Art»</i>	220 гр	55.00
03. Лапша домашняя <i>Homemade noodles</i> <i>Hausgemachte Nudeln</i>	150 гр	45.00
04. Рис с грибами <i>Rice with mushrooms</i> <i>Reis mit Pilze</i>	280 гр	45.00
05. Картофель фри <i>French Fries</i> <i>Pommes Frites</i>	150 гр	45.00
06. Картофельное пюре <i>Mashed potatoes</i> <i>Kartoffelpüree</i>	180 гр	40.00
07. Картофель жареный «по-домашнему» <i>«Home-style» fried potatoes</i> <i>Bratkartoffel «Hausmacher Art»</i>	170 гр	65.00
07. Картофель жареный «по-домашнему» <i>«Home-style» fried potatoes</i> <i>Bratkartoffel «Hausmacher Art»</i>	170 гр	65.00

## БУРГЕРЫ ПО ДОМАШНЕМУ / BURGERS

01. Бургер свиной <i>Burger with pork</i> <i>Burger mit Schweinefleisch</i>	300 гр	90.00
02. Бургер куриный с беконом <i>Bacon chicken burger</i> <i>Speck Hühnchen Burger</i>	300 гр	85.00
03. Бургер говяжий <i>Beef burger</i> <i>Rindfleischburger</i>	300 гр	95.00

ПИВО / BEER / BIERE

01. Пиво разливное «Старая Крепость» 500 мл 20.00  
*Draft beer «The Old Fortress»*  
*«Old Fort» Fassbier*

02. *Chisinau Blond* 500 мл 40.00

03. Безалкогольное / *Nonalcoholic beer* 500 мл 40.00  
*Alkoholfrei Bier*

04. *Kozel* 450 мл 40.00

К ПИВУ / BEER SNACK / ZU BIER

01. Орешки / *Peanuts / Nüsse* 40 гр 20.00

02. Чипсы / *Chips* 25 гр 20.00

03. Пивная тарелка / *Beer plate / Bier platte*  
 (филей столичный, колбаски охотничьи,  
 Кальмары сушеные, суджук) 175 гр 95.00

04. Свиные ребрышки / *Pork ribs*  
*Rippchen von Schwein* 250 гр 160.00

05. Куриные крылышки в имбирном маринаде 280/75 гр 105.00  
*Chicken wings in ginger marinade*  
*Hähnchenflügel in Ingwer-Marinade*

06. Жареные сырны палочки 100 гр 65.00  
*Fried cheese sticks*  
*Frittierte Käsestangen*

07. Гренки с сыром и беконом 280 гр 65.00  
*Toasts with cheese and bacon*  
*Toasts mit Käse und Speck*

08. Гренки сырны / *Toasts with cheese* 230 гр 45.00  
*Toasts mit Käse*

09. Гренки чесночны / *Garlic toasts* 180 гр 35.00  
*Toasts mit Knoblauch*

10. Суджук / *Sujuk* 100 гр 55.00

11. Кальмары фри с соусом тар-тар 100/50 гр 105.00  
*Squid fries with tartar sauce*  
*Tintenfisch-Pommes mit Remoulade*

## ДЕСЕРТЫ / DESSERTS / NACHSPEISEN

- |   |            |       |
|---|------------|-------|
| 01. <b>Ассорти фруктовое</b><br>(апельсин, киви, банан, яблоко, виноград)<br><i>Fruit assortment / Früchtemix</i><br>(orange, kiwi, banana, apple, grape)<br>(Apfelsine, Kiwi, Banane, Apfel, Traube) | 500 гр     | 95.00 |
| 02. <b>Яблоко, запечённое с миндалем и корицей</b><br><i>Apple baked with almonds and cinnamon</i><br><i>Apfel gebacken mit Mandeln und Zimt</i>  | 250 гр     | 50.00 |
| 03. <b>Ягодные блины с мороженым</b><br><i>Berry pancakes with ice cream</i><br><i>Beeren Pfannkuchen mit Eis</i>   | 185 гр     | 75.00 |
| 04. <b>Креп «Сюзетт» / Crepes «Suzette»</b><br>(блинчики, апельсиновый фреш, куантро, мороженое)<br>(crepes, fresh orange, Cointreau, ice cream)  | 200 гр     | 65.00 |
| 05. <b>Шоколадный фондан</b><br><i>Chocolate lava cake</i><br><i>Schoko Lava Kuchen</i>   | 65/50 гр   | 75.00 |
| 06. <b>Блины с творогом и сметаной</b><br><i>Pancakes with cheese and sour cream</i><br><i>Eierpfannkuchen mit Quark und Schmand</i>  | 150/50 гр  | 65.00 |
| 07. <b>Блины с мороженым и горячим вареньем</b><br><i>Pancakes with ice-cream and hot jam</i><br><i>Eierpfannkuchen mit Eis und heißer Marmelade</i>  | 150 гр     | 65.00 |
| 08. <b>Мороженое с фруктами</b><br><i>Ice-cream with fruit / Eis mit Früchte</i>  | 100/120 гр | 65.00 |
| 09. <b>Мороженое со сгущенным молоком и орехами</b><br><i>Ice-cream with condensed milk and walnuts</i><br><i>Eis mit Kondensmilch und Nüssen</i>   | 100/50 гр  | 65.00 |
| 10. <b>Мороженое с вареньем</b><br><i>Ice-cream with jam / Eis mit Marmelade</i>  | 100/50 гр  | 55.00 |
| 11. <b>Мороженое с шоколадом</b><br><i>Ice-cream with chocolate / Eis mit Schokolade</i>  | 100/25 гр  | 55.00 |
| 12. <b>Блины со сливочным кремом и фруктами</b><br><i>Pancakes with butter cream and fruits</i><br><i>Pfannkuchen mit Buttercreme und Früchten</i>  | 280 гр     | 65.00 |
| 13. <b>Блины с персиком под клюквенным соусом</b><br><i>Peach pancakes with cranberry sauce</i><br><i>Pfirsichpfannkuchen mit Preiselbeersauce</i>  | 250 гр     | 75.00 |

## ВИНА КРАСНЫЕ / RED WINES / ROTWEINE

<b>01. Вина «Cricova»</b>	<b>100 мл</b>	<b>750 мл</b>
«Cabernet-Sauvignon»	26.00	195.00
«Dionis»	26.00	195.00
«Codru»	26.00	195.00
<b>02. Вина «Purcari»</b>	<b>100 мл</b>	<b>750 мл</b>
«Cabernet-Sauvignon»	46.00	345.00
«Merlot»	46.00	345.00
«Pinot Noir»	46.00	345.00
«Negru de Purcari»		750.00

## ВИНА БЕЛЫЕ / WHITE WINES / WEIßWEINE

<b>01. Вина «KVINT»</b>	<b>100 мл</b>	<b>750 мл</b>
«Pinot Grigio»	20.00	150.00
«Pinot Gris» (розовое / pink / Rosa)	20.00	150.00
«Riesling»	20.00	150.00
<b>02. Вина «Cricova»</b>	<b>100 мл</b>	<b>750 мл.</b>
«Chardonnay»	26.00	195.00
«Sauvignon»	26.00	195.00
<b>03. Вина «Purcari»</b>	<b>100 мл</b>	<b>750 мл</b>
«Chardonnay»	46.00	345.00
«Sauvignon»	46.00	345.00
«Rose»	46.00	345.00

## МОЛДАВСКИЕ СЛАДКИЕ ВИНА «БУКЕТ МОЛДАВИИ» / MOLDOVAN SWEET WINE «BOUQUET OF MOLDAVIA»

<b>01. Букет Молдавии «Экстра красный»</b>	<b>100 мл</b>	<b>1000 мл.</b>
<i>Bouquet of Moldova «Extra red»</i>	27.00	270.00
<i>Bouquet of Moldova «Extra rot»</i>		
<b>02. Букет Молдавии «Белый»</b>	<b>100 мл</b>	<b>1000 мл</b>
<i>Bouquet of Moldova «White»</i>	27.00	270.00
<i>Bouquet of Moldova «Weiß»</i>		
<b>03. Букет Молдавии «Бьянко»</b>	<b>100 мл</b>	<b>1000 мл</b>
<i>Bouquet of Moldova «Bianco»</i>	30.00	300.00

## СЛАДКИЕ ВИНА / SWEET WINES / SÜSSE WEINE

<b>01. Cahor «Cricova»</b>	<b>750 мл</b>	<b>250.00</b>
<b>02. Cahor «Purcari»</b>	<b>750 мл</b>	<b>450.00</b>

ИГРИСТЫЕ ВИНА / SPARKLING WINES / SEKT

01. <i>Cricova Roz</i>	750 мл	150.00
02. <i>Cricova Alb</i>	750 мл	140.00
03. <i>Chiarli Lambrusco</i> (bianco/rosato/rosso)	750 мл	180.00
04. <i>Cricova Muscat</i>	750 мл	180.00
05. <i>Cricova Lacrima Dulce</i>	750 мл	200.00
06. <i>Cricova Brut Alb</i>	750 мл	245.03
07. <i>Mondoro Asti</i>	750 мл	450.00

ВЕРМУТЫ / VERMOUTH / ШЕРМУТ

01. «Martini»	100 мл	85.00
02. «Aperol»	100 мл	100.00
03. «Campari»	100 мл	112.00

ДЖИН / GIN

01. «Gordon's»	100 мл	100.00
02. «Beefeater»	100 мл	110.00

РОМ / RUM

01. «Bacardi Gold / Black / White»	100 мл	112.00
------------------------------------	--------	--------

ТЕКИЛА / TEQUILA

01. «Sauza Silver / Gold»	100 мл	120.00
---------------------------	--------	--------

## ВОДКА / VODKA / ШОДКА

01. «Volk»	100 мл	45.00
02. «Viuga»	100 мл	57.00
03. «Nemiroff»	100 мл	62.00
04. «Finlandia»	100 мл	87.00

## КОНЬЯК / COGNAC / WEINBRANDT

01. «Тирасполь» «Tiraspol»	100 мл	187.00
02. «Сюрпризный» «Surprizny»	100 мл	70.00
03. «Дойна» «Doina»	100 мл	68.00
04. «Нистру» «Nistru»	100 мл	66.00

## ВИСКИ / WHISKEY / WISKY

01. «Chivas Regal»	100 мл	220.00
02. «Jack Daniel's»	100 мл	162.00
03. «Jameson»	100 мл	150.00
04. «Grant's»	100 мл	130.00
05. «Johnnie Walker «Red Label»	100 мл	122.00
06. Ballantines	100 мл	145.00

## ЛИКЕР / LIQUEUR / LIKÖR

01. «Cointreau»	100 мл	120.00
02. «Absenthe»	100 мл	150.00
03. «Triple Sec»	100 мл	120.00
04. «Jagermeister»	100 мл	150.00
05. «Baileys»	100 мл	130.00
06. «Sambuca»	100 мл	150.00
07. «Kahlua»	100 мл	112.00
08. «Malibu»	100 мл	130.00

БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ / SOFT BEVERAGES /  
ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

Прохладительные напитки / Cold drinks / Kalte Getränke

01. <b>«Red Bull»</b>	250 мл	55.00
02. <b>Cola / Sprite / Fanta</b>	500 мл	35.00
03. <b>Соки в ассортименте</b> <i>Juice in assortment</i>	1000 мл	75.00
04. <b>Вода минеральная / Mineral water / Mineralwasser</b>		
<b>«Боржоми» / «Borjomi» 0.5л</b>	500 мл	55.00
<b>«Моршинская» / «Morshinska» 0.5л</b>	500 мл	25.00
<b>«Варница» / «Varnita» 0.5л</b>	500 мл	20.00

Холодные кофейные напитки / Cold coffee drinks / Kalte Kaffeegetränke

01. <b>Кофе фраппе</b> (эспрессо, молоко, сливки) <b>Coffee frappe</b> (espresso, milk, cream) <b>Kaffee frappe</b> (Espresso, Milch, Sahne)	350 мл	60.00
02. <b>Бамбл</b> (эспрессо, сок апельсиновый, карамельный сироп) <b>Bumble</b> (espresso, orange juice, caramel syrup) <b>Hummel</b> (Espresso, Orangensaft, Karamellsirup)	250 мл	40.00

Напитки микс / Mix drinks/ Getränke mischen

- |   |               |              |
|---|---------------|--------------|
| <b>01. Цитрусовый лимонад</b><br>(апельсин, лимон, сахарный сироп)<br><b>Citrus lemonade</b><br>(orange, lemon, sugar syrup)<br><b>Zitruslimonade</b><br>(Orange, Zitrone, Zuckersirup) | <b>350 мл</b> | <b>35.00</b> |
| <b>02. Имбирный лимонад</b><br>(лимон, имбирь, сахарный сироп)<br><b>Ginger lemonade</b><br>(lemon, ginger, sugar syrup)<br><b>Ingwerlimonade</b><br>(Zitrone, Ingwer, Zuckersirup)     | <b>350 мл</b> | <b>35.00</b> |
| <b>03. Летний чай</b><br>(чай, гренадин, лимон, сахарный сироп)<br><b>Summer tea</b><br>(tea, grenadine, lemon, sugar syrup)<br><b>Sommertee</b>  | <b>350 мл</b> | <b>35.00</b> |



## СВЕЖЕВЫЖАТЫЕ СОКИ / FRESHLY SQUIZED JUICE / SÄFTE FRESH

- |  |               |              |
|--|---------------|--------------|
| <b>01. Свежевыжатый грейпфрутовый сок</b><br>Freshly squeezed grapefruit juice<br>Grapefruitfresh                            | <b>250 мл</b> | <b>55.00</b> |
| <b>02. Свежевыжатый лимонный сок</b><br>Freshly squeezed lemon juice<br>Zitronenfresh  | <b>250 мл</b> | <b>55.00</b> |
| <b>03. Свежевыжатый апельсиново-грейпфрутовый</b><br>Freshly squeezed orange and grapefruit juice<br>Orangen-Grapefruitfresh | <b>250 мл</b> | <b>65.00</b> |
| <b>04. Свежевыжатый апельсиново-лимонный сок</b><br>Freshly squeezed orange and lemon juice<br>Orangen-Zitronenfresh         | <b>250 мл</b> | <b>65.00</b> |
| <b>05. Свежевыжатый апельсиновый сок</b><br>Freshly squeezed orange juice<br>Orangefresh                                     | <b>250 мл</b> | <b>60.00</b> |
| <b>06. Свежевыжатый морковно-яблочный</b><br>Freshly squeezed carrot and apple juice<br>Karotten-Apfelfresh                  | <b>250 мл</b> | <b>45.00</b> |
| <b>07. Свежевыжатый морковный сок</b><br>Freshly squeezed carrot juice<br>Karottenfresh                                      | <b>250 мл</b> | <b>35.00</b> |
| <b>08. Свежевыжатый яблочный сок</b><br>Freshly squeezed apple juice<br>Apfelfresh   | <b>250 мл</b> | <b>35.00</b> |

ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ / HOT BEVERAGES / WARMER GETRÄNKE

01. <i>Espresso</i>		20.00
02. <i>Americano</i>		20.00
03. <i>Latte</i>	220 мл	27.00
04. <i>Cappuccino</i>	150 мл	23.00
05. <i>Горячий шоколад</i> (шоколад, молоко, сливки) <i>Hot chocolate</i> (chocolate, milk, cream) <i>Heiße Schokolade</i> (Schokolade, Milch, Sahne)	250 мл	40.00
06. <i>Какао</i> (какао, молоко) <i>Cocoa</i> (cocoa, milk) <i>Kakao</i> (Kakao, Milch,)	200 мл	35.00
07. <i>Raff карамельный</i> (эспрессо, сливки, молоко, карамельный сироп) <i>Raff caramel</i> (espresso, cream, milk, caramel syrup) <i>Raff Karamell</i> (Espresso, Sahne, Milch, Karamellsirup)	250 мл	45.00
08. <i>Имбирный напиток с лимоном</i> <i>Ginger drink with lemon</i> <i>Ingvar Getränk mit Zitrone</i>	450 мл	45.00
09. <i>Пряный грейпфрутовый фреш</i> (грейпфрутовый фреш, корица, перец, гвоздика) <i>Spicy grapefruit fresh</i> (grapefruit fresh, cinnamon, pepper, cloves) <i>Würzige Grapefruit frisch</i> (Grapefruit frisch, Zimt, Pfeffer, Nelken)	250 мл	55.00

## ЧАЙ / TEA / TEE

### Черный чай / Black tea / Schwarztee

- |   |        |       |
|---|--------|-------|
| <b>01. Классический черный</b><br><i>Classic black / Klassisch schwarzer Tee</i>  | 450 мл | 25.00 |
| <b>02. Imperial Earl Grey</b><br>(чай черный с бергамотом)<br>(black tea with bergamot)<br>(Schwarzer Tee mit Bergamotte)   | 450 мл | 30.00 |
| <b>03. Sweet Wild Cherry</b><br>(чай черный, лепестки розы, листья ежевики, вишня)<br>(black tea, rose petals, blackberry leaves, cherry)<br>(Schwarzer Tee, Rosenblüten, Brombeerblätter, Kirsche) | 450 мл | 30.00 |

### Зелёный / Green Tea / Grüner Tee

- |   |        |       |
|---|--------|-------|
| <b>01. Классический зеленый</b><br><i>Classic green / Klassischer Grüner Tee</i>                            | 450 мл | 25.00 |
| <b>02. Jasmine Ting Yuan</b><br>(зеленый с жасмином)<br>(green tea with jasmine)<br>(Grüner Tee mit Jasmin) | 450 мл | 30.00 |
| <b>03. Саусеп / Soursop</b>   | 450 мл | 30.00 |
| <b>04. Молочный Улун / Milk Oolong</b>  | 450 мл | 30.00 |

### Чай по-домашнему / Home-style tea / Hausgemachter Tee

- |   |        |       |
|---|--------|-------|
| <b>01. Клюквенно-имбирный</b><br><i>Cranberry-ginger</i><br><i>Cranberry-Ingwer</i> | 450 мл | 55.00 |
| <b>02. Облепиховый</b><br><i>Sea buckthorn</i><br><i>Sanddorn</i>                   | 450 мл | 55.00 |

### Травяной чай / Herbal Tea / Kräutertee

- |   |        |       |
|---|--------|-------|
| <b>01. Wellness Cup</b><br>(листья ежевики, лепестки подсолнечника и розы,<br>фенхель, анис, вербена, зверобой, мед)<br>(blackberry leaves, sunflower and rose petals, fennel,<br>anise, verbena, honey)<br>(Brombeerblätter, Sonnenblumen und Rosenblättern,<br>Fenchel, Anis, Verbena, Honig) | 450 мл | 30.00 |
| <b>02. Bavarian Mint</b><br><i>Мята / mint / minze</i>  | 450 мл | 30.00 |

Фруктовый чай / Fruit Tea / Grüner Tee

- |  |               |              |
|--|---------------|--------------|
| <b>01. Manila Mango</b><br>(гибискус, яблоко, шиповник, виноград,<br>кусочки ананаса и манго, календула, ваниль)<br>(hibiscus, apple, rose, grape, pineapple and mango,<br>marigold, vanilla)<br>(Hibiskus, Apfel, Hagebutten, Trauben,<br>Ananasstücke und Mango, Calendula, Vanille)   | <b>450 мл</b> | <b>30.00</b> |
| <b>02. Palm Beach</b><br>(виноград, гибискус, черная смородина,<br>кусочки бананов, вишни, кусочки ананаса, земляника)<br>(grape, hibiscus, black currant, pieces of banana,<br>cherries, pineapple, strawberries)<br>(Trauben, Hibiskus, schwarze Johannisbeere,<br>Bananenstücke, Kirschen, Ananasstücke, Erdbeeren)   | <b>450 мл</b> | <b>30.00</b> |
| <b>03. Red Fruit Flash</b><br>(гибискус, ягоды бузины, виноград, земляника)<br>(hibiscus, elderberries, grapes, strawberries)<br>(Hibiskus, Holunderbeeren, Trauben, Erdbeeren)  | <b>450 мл</b> | <b>30.00</b> |
| <b>04. Вишневый чай с яблоком</b><br>(чай чёрный, сок вишня, яблоко)<br><b>Cherry tea with apple</b><br>(black tea, cherry juice, cherry, apple)<br><b>Kirschtee mit Apfel</b><br>(schwarzer Tee, Kirschsafft, Kirsche, Apfel)   | <b>450 мл</b> | <b>45.00</b> |
| <b>05. Гранатовый чай</b><br>(чай чёрный, сок гранат, имбирь, сахарный сироп,<br>гранат, корица, анис, гвоздика)<br><b>Pomegranate tea</b><br>(black tea, pomegranate juice, ginger, sugar syrup,<br>pomegranate, cinnamon, anise, cloves)<br><b>Granatapfeltee</b><br>(schwarzer Tee, Granatapfelsaft, Ingwer, Zuckersirup,<br>Granatapfel, Zimt, Anis, Nelken) | <b>450 мл</b> | <b>50.00</b> |
| <b>06. Цитрусовый чай</b><br>(лимон, апельсин, грейпфрут, мёд)<br><b>Citrus tea</b><br>(lemon, orange, grapefruit, honey)<br><b>Zitrus-Tee</b><br>(Zitrone, Orange, Grapefruit, Honig)   | <b>450 мл</b> | <b>45.00</b> |

## КОКТЕЙЛИ БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ / COCKTAILS NON-ALCOHOLIC / ALKOHOLFREIE COCKTAILS

- |   |               |              |
|---|---------------|--------------|
| <b>01. Пина Колада</b><br>(пина колада, сок ананас/лимон, мороженое, молоко)<br><b>Pina Colada</b><br>(pina colada, pineapple / lemon juice, ice cream, milk)<br>(Pina Colada, Ananas / Zitronensaft, Eis, Milch)                     | <b>250 мл</b> | <b>55.00</b> |
| <b>02. Смузи «Пина Колада»</b><br>(пина колада, банан, ананас, сливки)<br><b>Smoothies «Pina Colada»</b><br>(pina colada, banana, pineapple, cream)<br><b>Smoothie «Pina Colada»</b><br>(Pina Colada, Banane, Ananas, Sahne)          | <b>350 мл</b> | <b>65.00</b> |
| <b>03. Смузи клубничный (сезонно)</b><br>(клубника, сок банана, мороженое, сливки)<br><b>Smoothies strawberry</b><br>(strawberry, banana juice, ice cream, cream)<br><b>Smoothies Erdbeere</b><br>(Erdbeere, Bananensaft, Eis, Sahne) | <b>350 мл</b> | <b>65.00</b> |
| <b>04. Смузи детокс</b><br>(киви, мед, лимон, петрушка)<br><b>Smoothie detox</b><br>(kiwi, honey, lemon, parsley)<br><b>Smoothie-Entgiftung</b><br>(Kiwi, Honig, Zitrone, Petersilie)   | <b>350 мл</b> | <b>60.00</b> |
| <b>05. Мохито безалкогольный</b><br>(мята, лимон, спрайт)<br><b>Mojito non-alcoholic</b><br>(mint, lemon, sprite)<br><b>Mojito alkoholfrei</b><br>(Minze, Zitrone, Sprite)  | <b>350 мл</b> | <b>45.00</b> |
| <b>06. Energy</b><br>(кола, кофе, сок лимона)<br>(cola, coffee, lemon juice)<br>(Cola, Kaffee, Saft Zitrone)  | <b>250 мл</b> | <b>40.00</b> |
| <b>07. Banana</b><br>(ананасовый сок, мороженое, сироп маргарита, банан)<br>(pineapple juice, ice cream, syrup margarita, banana)<br>(Ananas Saft, Eis, Sirup Margarita, Banane)  | <b>250 мл</b> | <b>45.00</b> |

**08. Милкшейк**

(сок банана, сок ананаса, клубничный сироп, молоко, сливки, мороженое)

**Milkshake**

(banana juice, pineapple juice, strawberry syrup, milk, cream, ice cream)

**Milchshake**

(Bananensaft, Ananassaft, Erdbeersirup, Milch, Sahne, Eis)

450 мл

65.00

**09. Смузи «Вишня-Банан» (сезонно)**

(вишня, банан, вишневый сок)

**Smoothie "Cherry-Banana"**

(cherry, banana, cherry juice)

**Smoothie "Kirsch-Banane"**

(Kirsche, Banane, Kirschsaf)

300 мл

65.00

**10. Молочный**

(мороженое, сок ананас, молоко, гренадин)

**Milk cocktail**

(ice cream, pineapple juice, milk, grenadine)

**Milchcocktail**

(Eis, Ananassaft, Milch, Grenadine)

250 мл

65.00

**11. Кофейный**

(мороженое, молоко, кофе)

**Coffee Cocktail**

(ice cream, milk, coffee)

**Koffeecoocktai**

(Eis, Milch, Kaffee)

250 мл

55.00

КОКТЕЙЛИ АЛКОГОЛЬНЫЕ / COCKTAILS ALCOHOLIC /  
ALKOHLISCHE COCKTAILS

Лонги / Long / Lange

- |   |               |               |
|---|---------------|---------------|
| <b>01. Морская Колада</b><br>(пина колада, бакарди, блю кюрасао, мороженое)<br><b>Sea Colada</b><br>(pina Colada, bacardi, Blue Curacao, ice-cream)<br><b>Meercolada</b><br>(Pina Colada, Bacardi, Lime, blue Curacao, Eis) | <b>250 мл</b> | <b>85.00</b>  |
| <b>02. Негрони</b><br>(кампари, джин, вермут)<br><b>Negroni</b><br>(campari, gin, vermouth)<br><b>Negroni</b><br>(Campari, Gin, Wermut)   | <b>250 мл</b> | <b>95.00</b>  |
| <b>03. Мохито</b><br>(бакарди, спрайт, лайм)<br><b>Mojito</b><br>(bacardi, Sprite, lime)<br><b>Mojito</b><br>(Baccardi, Sprite, Limette)  | <b>300 мл</b> | <b>85.00</b>  |
| <b>04. Aruba</b><br>(малибу, ананасовый сок, лимон, спрайт, гренадин)<br><b>Aruba</b><br>(malibu, pineapple juice, lemon, sprite, grenadine)<br><b>Aruba</b><br>(Malibu, Ananassaft, Zitrone, Sprite, Grenadine)            | <b>250 мл</b> | <b>95.00</b>  |
| <b>05. Маргарита</b><br>(текила, с/в апельсиновый сок, гренадин, лимон)<br><b>Margarita</b><br>(tequila, orange fresh, grenadine, lemon)<br><b>Margarita</b><br>(Tequila, frische Orange, Grenadine, Zitrone)               | <b>200 мл</b> | <b>105.00</b> |
| <b>06. Веселый Роджер</b><br>(абсент, red bull)<br><b>Jolly Roger</b><br>(Absinthe, Red Bull)   | <b>250 мл</b> | <b>105.00</b> |

07. **Campari orange** 250 мл 95.00

(campari, апельсиновый сок)

**Campari orange**

(campari, orange juice)

(Campari, Orangensaft)

08. **Голубая Лагуна** 250 мл 75.00

(водка, спрайт, блю кюрасао, лимон)

**Blue Lagoon**

(vodka, sprite, Blue Curacao, lemon)

**Blaue Lagune**

(Wodka, Sprite, blue Curacao, Zitrone)

09. **Lady Blue** 250 мл 95.00

(джин, блю кюрасао, лимон)

(gin, Blue Curacao, lemon)

(Gin, blue Curacao, Zitrone)

10. **Mirtillo Rossa** 300 мл 95.00

(водка, «Букет Молдавии», гранатовый сок  
апельсиновый сок)

**Mirtillo Rossa**

(vodka, "Bouquet of Moldova", pomegranate juice  
Orange juice)

**Mirtillo Rossa**

(Wodka, "Bouquet of Moldova", Granatapfelsaft  
Orangensaft)

11. **Космополитен** 250 мл 95.00

(водка, клюквенный морс, куантро, сок лимона)

**Cosmopolitan**

(vodka, cranberry juice, Cointreau, lemon juice)

**Cosmopolitan**

(Wodka, Cranberrysaft, Cointreau, Zitronensaft)

12. **Лонг-Айленд айс ти** 350 мл 105.00

(водка, гордонс, бакарди, текила, куантро,  
сок лимона, кола)

**Long Island Ice Tee**

(vodka, gordons, bacardi, tequila, cointreau,  
lemon juice, cola)

**Long-Island-Eistee**

(Wodka, Gordon, Bacardi, Tequila, Cointreau,  
Zitronensaft, Cola)

**13. Май Тай**

200 мл

85.00

(ром светлый/темный, сироп миндальный, сироп апельсин, сок лимона)

**Mai Tai**

(light/dark rum, almond syrup, orange syrup, lemon juice)

**Mai Tai**

(heller/dunkler Rum, Mandelsirup, Orangensirup, Zitronensaft)

**14. Апероль - шприц**

350 мл

105.00

(аперитив апероль, шампанское брют, апельсин)

**Aperol - spritz**

(aperitif aperol, brut champagne, orange)

**Aperol - Spritze**

(Aperitif Aperol, Brut Champagner, Orange)

**15. Веселая канарейка**

240 мл

95.00

(ром, джин, блю кюрасао, апельсиновый сок)

**Cheerful canary**

(rum, gin, blue curacao, orange juice)

**Fröhlicher Kanarienvogel**

(Rum, Gin, Blue Curacao, Orangensaft)

**16. Вишневый рай (сезонно)**

280 мл

95.00

(водка, вишня, гранатовый сок, вишневый сок, сок лимона)

**Cherry paradise**

(vodka, cherry, pomegranate juice, cherry juice, lemon juice)

**Kirschparadies**

(Wodka, Kirsche, Granatapfelsaft, Kirschsaff, Zitronensaft)

**17. Джин Тоник**

200 мл

75.00

**Gin and Tonic**

**Gin und Tonic**